



2016年4月28日秘书长给安全理事会主席的信

继我2016年1月6日关于联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)的报告(S/2016/11)之后,谨就建立信任措施和联塞部队在此方面的支助作用写信给你,安全理事会对上述两个方面均表示欢迎(见第2263(2016)号决议)。我在上述报告中详细叙述了联塞部队提供的重要协助,特别是在排雷方面。

2015年,安全理事会通过信函(见S/2015/495和S/2015/661)核可并随后延长了联塞部队和联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)之间的特派团间合作安排,我对安全理事会给予的大力支持表示感谢。在联塞部队的协助下,2015年5月至11月从柬埔寨临时借调一个排雷小组在联黎部队进行部署,清除危险材料,宣布雷区安全无威胁,并为开放过境点创造条件。重要的是,这一举措有助于在关键时刻建立领导人之间的互信,并有助于建立民众对解决问题前景的信任。

塞浦路斯境内还有几个已经探明的雷区,包括缓冲区内的四个。因此,我提议在两个特派团之间建立一个常设特派团间合作安排,最初为期一年,利用联黎部队的核定兵力,同时充分认识到这一安排仍将主要是联黎部队的资产。合作安排的建立将能根据需要并根据联黎部队在行动区内的业务需要,以迅速、灵活的方式对塞浦路斯进行非经常的短期部署。

我感谢安全理事会在2014年和2015年联黎部队向柬埔寨成功部署排雷小组的模式的基础上,对这项协议的正式化表示赞同。

请提醒安全理事会成员注意本函为荷。

潘基文(签名)

